

ART AUREA

DEUTSCH  
/ ENGLISH

ARTAUREA.DE  
ARTAUREA.COM  
AUSGABE 28  
WINTER 2016



4 191814 012009 04  
DE 12 € EU 15 € CH 15 CHF

# ART AUREA

DINGE DER KULTUR

Echt und kostbar



Genuine and Precious

# Preview

## formforumMasterpiece am Designers' Saturday

Zum ersten Mal vergibt formforum Schweiz an seine Mitglieder die Auszeichnung formforumMasterpiece für Handwerk und Design sowie angewandte Kunst. Das wiederkehrende Gütesiegel honoriert hochwertige gestalterische Qualität nach den Kriterien Idee/Konzept, Qualität der Ausführung, Funktion, Markttauglichkeit, Nachhaltigkeit und Innovation. Eine externe fünfköpfige Fachjury hat folgende vier GewinnerInnen erkoren: Aline Brun, 3D-Kissen *Federmond und Taubentanz*; Estelle Gassmann, Keramik-Objekte *Bowl Formation* und *Fluid Function*; Corinne Jeisy, Ohrhänger *Heimat Krause* und *Heimat Oval* sowie Laurin Schaub, Keramikobjekt *Landscapes as Vessels*. Die Gewinnerarbeiten werden beim Designers' Saturday in Langenthal zu sehen sein. Die Stadt im Kanton Bern ist bekannt für Produktionsstätten, die innovativen Geist und gutes Design verkörpern. Die Präsentationen international bekannter Designer werden durch Beiträge von Kunst- und Design-Hochschulen ergänzt. Das formforum wird bei dieser hochkarätigen Ausstellung erstmalig mit einem Stand dabei sein und 70 ausgewählte Arbeiten in den Fabrikationsräumen von Glas Trésch zeigen. Wie schon bei *Neue Räume* im Herbst 2015 in Zürich wird wiederum ein breites kreatives Spektrum ausgestellt. **Michèle Graf, formforum Schweiz**

## formforumMasterpiece at Designers' Saturday

For the first time formforum Switzerland awards the distinction formforum Masterpiece for craft and design as well as applied arts to its members. The recurring quality seal honors excellence in design according to criteria of idea or concept, quality of execution, function, marketability, sustainability and innovation. A jury of five external experts has selected the following four winners: Aline Brun, 3d-cushions *Federmond* und *Taubentanz*; Estelle Gassmann, ceramic objects *Bowl Formation* and *Fluid Function*; Corinne Jeisy, eardrops *Heimat Krause* and *Heimat Oval* as well as Laurin Schaub, ceramic object *Landscapes as Vessels*. The winning works will be displayed on Designers' Saturday in Langenthal. The city in the Canton of Berne is well known for production sites that embody innovative spirit and quality design. The presentation of designers of international acclaim is supplemented by contributions from art and design academies. formforum will have a stand at this top-class exhibition for the first time, showing 70 works in the manufacturing space of Glas Trésch. Just like for *Neue Räume* in the autumn of 2015 in Zürich, a broad creative spectrum will be on display.

05.–06.11.2016  
Designers' Saturday  
4901 Langenthal, CH  
designersaturday.ch



1. Laurin Schaub, *Landscapes as Vessels*. Porzellan / porcelain

2. Estelle Gassmann, *Bowl Formation*. Porzellan und Kunststoff / porcelain and plastic



# Grassmesse 2016

## Inhalt / Contents

Vorwort / Preface	93
Einzelteilnehmer / Single Participants	95
Gefäße, Objekte, Schmuck / Vessels, Objects, Jewelry	95
Accessoires, Textil, Spielsachen / Accessories, Textile, Toys	122
Biografien / Biographies	131
Sponsoren / Sponsors	94
Hochschulen / Universities	136
Besucherinformationen / Visitor Information	145



## Estelle Gassmann

Durchbrochene Keramiken faszinieren Estelle Gassmann vor allem wegen der Eingriffsmöglichkeiten. „Sie besitzen das Potential, Prozesse anzustoßen“, erklärt sie. Durch Wiederholungen und Variationen des Arbeitsprozesses schafft sie in ihren Gefäßen Verbindungen, die materielle, formale oder farbliche Zusammenhänge wie auch Gegensätze betonen. Manches kontrolliert sie, anderes überlässt sie dem Zufall. So entstehen Gebilde, die Geschichten in Gang setzen. Sie offerieren dem Auge eine sichtbare Bewegung im Material, ein poetisches Anderswo für den Betrachter.

Estelle Gassmann enjoys creating open-worked ceramics in particular because of the creative options they offer. "They have the potential to trigger processes", she explains. By repeating and varying the work process, she crafts vessels whose elements emphasize both correlations and contrasts in terms of materials, shapes and colors. Sometimes controlling processes, sometimes leaving them to happenstance, she creates structural objects that set stories in motion, offering us vibrantly animated materials to behold: a poetic elsewhere.

Neugasse 145 b, 8005 Zürich, CH  
estellegassmann.ch

*Bowl Formation*, 2016. Porzellan, Kunststoff,  
H 27,5 x 24,5 x 24 cm / Bowl, porcelain, plastic



## Ulrike Hamm

Echtes Pergament im Schmuck ist ein Spiel um die Bedeutung und den Wert von Vergänglichem und Unvergänglichem. In Form und Farbe von Edelsteinen oder Korallen begibt sich das Stück in einen Kontext, in dem die Ewigkeit beschworen wird. Seine Herkunft ist jedoch eine andere. Das Material ist gewachsen, biogen, vergänglich. Wert wird jenseits des Materiellen neu definiert. In verschiedenen Arbeitsgängen wird das Pergament gefärbt und physikalisch verändert. Die dabei erhaltenen Formen werden auf einer funktionalen Konstruktion aus geschwärztem Silber gehalten.

Using genuine parchment to create jewelry means playing with the meaning and value of evanescence and imperishability. Featuring the shapes and colors of gemstones or coral, Ulrike Hamm's pieces pertain to a realm that conjures up eternity. Their origin, however, is different entirely. The material has grown, is biogenic and perishable. With her creations, this jewelry artist redefines our notions of value by disassociating them from mere material value. The individual parchment elements are first dyed and physically modified in several work processes, and then attached to a functional blackened silver structure.

Prinzenstraße 85c, 10969 Berlin, DE  
anmut-kuehnheit.de

*Brosche*, 2016. Kalbspergament, Silber, Stahladler,  
H 8 x 6,5 x 2 cm / Brooch, calf vellum, silver, steel needle  
Photo Sebastian Ahlers